

00561

1962/10/22

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТ

ТРОСТНИК — товарищу ПАВЛОВУ

В связи с возможным десантированием на о. Куба американцев, проводящих учение в Карибском море, примите немедленные меры к повышению боевой готовности и к отражению противника совместными силами кубинской армии и всеми силами советских войск, исключая среди СТАЦЕНКО и всех грузов БЕЛОБОРОВОДА.

ДИРЕКТОР

№ 4/389

22 октября 1962 г.

23.30

TRANSLATION FOLLOWS

Malinovsky's Order to Pliyev, 22 October 1962

TOP SECRET

TROSTNIK¹ – to comrade PAVLOV²

In connection with possible landing on Cuba of Americans participating in maneuvers in the Caribbean Sea, undertake urgent measures to increase combat readiness and to repel the enemy by joint efforts of the Cuban army and all Soviet troop units, excluding Statsenko's weapons and all of Beloborodov's cargo.

Director
4/389
October 22, 1962
23.30

[Source: On the Brink of the Nuclear Abyss, A. I. Gribkov, general editor, (Moscow: Gregory Page, 1998), p. 363. Translated by Svetlana Savranskaya, The National Security Archive.]

¹ "Trostnik", which means "reed" in Russian, was the code name for Soviet Defense Minister Marshal Rodion Y. Malinovsky in these cables.

² "Pavlov" was Gen. Issa A. Pliyev's code name in these cables. Pliyev was commander of Soviet forces in Cuba.